|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 98) | Chap. 10  away  Day after day, week after week passed on  my return to Geneva and I had not the  courage to commence my work. I feared the [5]  vengeance of the disappointed fiend yet  I was unable to to the task ✗  I ~~could not~~ overcome my repugnance1  My health ~~also~~ which had hitherto declined  was now much restored, & my spirits when [10]  unchecked by the memory of my unhappy  promise, rose proportionably. My father  saw this with pleasure and he turned his  thoughts towards the best method of  eradicating the remains of my melancholy– [15]  which every now and then would return  by fits & with a devouring blackness over  sunshine  cast the approaching ~~day.~~ At these  ^  moments I took refuge in the most [20]  perfect solitude: ~~& my deli~~ ~~I used to~~ Alone  in a little boat I passed whole days on  listening to  the lake watching the clouds & the rippling  ^  of the waves, silent & listless. But the fresh [25]  air and bright sun seldom failed to  restore me to some degree of compo-  sure & ~~I~~ on my return I met the  ~~smi~~ salutations of my friends with a  a [30]  readier smile, & more cheerful heart  ^  It was after my return from one  of these rambles that my father calling  d  me aside thus adressed me. [35]  ^  I am happy to remark, my dear  son, that ~~lately~~ you have ~~acqu~~  resumed your former pleasures & seem  to be returning to yourself. And yet  {?~~so~~} you are still unhappy & still avoid [40]  our society. ~~When I consider~~ For some time | [Volume III, page 1]  CHAPTER I.  Day after day, week after week, passed away on  my return to Geneva; and I could not collect the  courage to recommence my work. I feared the  vengeance of the disappointed fiend, yet  I was unable to overcome my repugnance to the task  which was enjoined me.  **[*The shaded areas here signal that MWS complied with PBS's marginal suggestion on folio 39 verso (original page 100) that Victor should propose "*the journey to England . . . that he ought to go for the purpose of collecting knowledge for the formation of a female.*" PBS made this suggestion sometime between 2 January 1817 (by which date MWS apparently began writing this Draft: Vol. II, Ch. 10—see Frankenstein Chronology) and 9 April 1817 (by which date MWS completed and began revising her novel—see below). Following PBS's suggestions, MWS in April made five alterations (the first one here on folio 37 verso [page 98]) to her already completed chapter, indicating each alteration by an insert mark* ✗ *together with a large Arabic number.***  ***Alteration #1 (indicated on this folio 37 verso [page 98)] by numeral* 1 *and insert mark* ✗ in *lines 7 and 8) consists of two new sentences (introducing Victor's change in motivation) written on an unpaginated slip of paper (folio 38 recto, which was taken from the lower part of an address leaf of a letter from William Godwin to MWS). MWS made this alteration (which she pinned to folio 37 verso) sometime between 9 April (the postmark on verso of the unpaginated slip of paper) and 17 April 1817 (her journal reads "*Correct F.*" between 10 and 17 April, and it reads "*Transcribe*" [i.e., make a fair copy] between 18 April and 10/13 May—see MWS Journal*** ***I, 166-169).***  ***The other alterations to this chapter (indicated by #*2 *on folio 39 verso [original page 100], by #*3 *and #*5 *on folio 40 recto [original page 101], and by #*4 *on folio 40 verso [original page 102]) were made at this same time and in a similar manner. MWS apparently revised portions of her text on separate slips or sheets of paper, but when the trail of revisions became too complex, she obtained 3 blank folios (including a central bifolium) from a later quire in this Notebook B and rewrote the entire episode on 4¼ pages (folios 41-43 [replacement pages 101/102, blank/unpaginated, unpaginated/unpaginated]). In doing so, she may have also removed from Notebook B the pages being revised, namely the original 3 innermost bifolia of Quire II (folios 39/47, 40/46, and 44/45), all 6 folios having jagged edges that suggest they were rudely removed from the notebook at a separate time.***  ***This transcription page 417 (immediately followed by the one insert slip of paper) is repeated, with different shading, at transcription page 421 in this edition.*]** |

**entire page]***four sets of two pin holes (pin was used to affix slip of paper, folio 38, to this folio 37): four holes are in left margin between lines 9 and 11; four holes are on right of page (two above and below* not*, line 4; and two to left of* yet *and of large numeral* 1*, lines 6 and 8)* **four corners]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling and discoloration of paper* **margin:11-12]***wet offset ink blots (from blotted* d *in* looked *and blotted* f *in* forward *on facing folio 39 recto [page 99], line 13)*  **1]***large ink dot or blot between page number* 98) *and* Chap. **4]***possible knife erasure in middle of final stroke of* Geneva **7,8]***mws insert mark* ✗ *and mws large numeral* 1 *show position of insert to be found on attached unpaginated slip of paper (folio 38 recto)*  **10]***comma after* restored*; bleed-through ink mark above comma (from blotted* f *in* from *on recto [page 100(97)], line 8)* **12]**t *overlays ?*i *and* i *overlays* t *in* proportionably **14]**t *overlays {*?*} in* method **19]***two bleed-through ink dots before* approaching *(from ink blots on* of *on recto [page 100(97)], line 17)*  **21]***?colon after* solitude **20-25]***mws ink lines show revised sequence of phrases (see 1818 text for confirmation)*  **24]***mws* ripples *was altered by \pard scapspbs to* rippling*, with blotted* in **26]***pbs* to *added* **30]***?pbs* a **33]***?mws* se *added in* these **37]***offset ink blots above, before, and below* s *in* son

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | also 1  my repugnance)✗ I found that I was unable to compose {?yet} several  a female without ~~fresh~~ again devoting months  ^  to study & laborious disquisition. I had heard ~~also~~ [5]  of some discoveries having been made by  an English philosopher the knowledge of which  success and  was material to ~~w~~ my ~~work~~. I ~~thought~~ ~~of writing~~  thought ^ ^ [10]  ~~som~~etimes of obtainting my fathers consent  ^  to visit England for this purpose but  every  I clung to ~~this~~ pretence of delay & could  not resolve to interrupt my return [15]  ing tranquillity | I found that I could not compose  a female without again devoting several months  to profound study and labo- [2:]rious disquisition. I had heard  of some discoveries having been made by  an English philosopher, the knowledge of which  was material to my success, and I  sometimes thought of obtaining my father's consent  to visit England for this purpose; but  I clung to every pretence of delay, and could  not resolve to interrupt my returning  tranquillity. |

**entire page]***unpaginated slip of British laid paper, white color, measuring 104-112 x 189 mm., that had been part of address leaf of a letter from William Godwin addressed to Mrs. Shelley, postmarked 9 April 1817 (see below for the verso of this folio 38)* **left and right sides of paper]***four prominent pin holes (two on each side) indicate where this folio 38 had been attached to folio 37* **1-2]***mws* my repugnance)*, mws insert mark* ✗*, and mws numeral* 1 *all show that this page was to be inserted at the corresponding mws* repugnance*,* ✗*, and* 1 *on folio 37 verso [page 98], lines 7-8* **1]***curved line before* also *(an insert not used in 1818 text) is tail of* d *in* found *in line 2* **3]***faintly inked mws ?*yet *(the* t *directly below the insert mark* ✗*): note possibility that mws* repugnance *and mws* ✗ *(both in line 2) overwrite and cancel* yet *and that mws* also *(in line 1) substitutes for ?canceled* yet **7]**e *altered to* E *in* English **11]***?mistakenly canceled* som *in* ~~som~~etimes*; misspelled* obtainting **16]**q *overlays {*?*} in* tranquillity*, ink mark after which could be final stroke of* y

Un bons

nel

**entire page]***on this verso of folio 38 are ?meaningless letters used in a ?writing exercise, the letter* n *seemingly at issue (*bons *could be* bon*)* **left side]***postmark of* 9/[A]P/[1]817 *provides evidence for dating text on recto of this unpaginated folio 38 (see explanatory note on transcription page 417; see also Introduction for evidence to confirm postmark number as* 9*)* **top of page]***beginning of* M *in William Godwin's hand, indicating that letter had been addressed to M Shelley (the form of address Godwin used at this time—see Godwin's letter addressed to* M Shelley *of 5 January 1818 as well as his letter of 12 May 1817 addressed to* P B Shelley, Esq *in Abinger Dep. c. 524, Bodleian Library, Oxford)*

|  |  |
| --- | --- |
| Un bons  nel |  |

**entire page]***?meaningless letters used in ?writing exercise, the letter* n *seemingly at issue (*bons *could be* bon*)* **left side]***postmark of* 9/[A]P/[1]817*, providing evidence for dating text on recto of this unpaginated folio 38 verso* **top of page]***beginning of* M *in William Godwin's hand, suggesting address to* M*[*rs. Shelley*]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 98) | Chap. 10  away  Day after day, week after week passed on  my return to Geneva and I had not the  courage to commence my work. I feared the [5]  vengeance of the disappointed fiend yet  I was unable to to the task ✗  I ~~could not~~ overcome my repugnance1    My health ~~also~~ which had hitherto declined  was now much restored, & my spirits when [10]  unchecked by the memory of my unhappy  promise, rose proportionably. My father  saw this with pleasure and he turned his  thoughts towards the best method of  eradicating the remains of my melancholy– [15]  which every now and then would return  by fits & with a devouring blackness over  sunshine  cast the approaching ~~day.~~ At these  ^  moments I took refuge in the most [20]  perfect solitude: ~~& my deli~~ ~~I used to~~ Alone  in a little boat I passed whole days on  listening to  the lake watching the clouds & the rippling  ^  of the waves, silent & listless. But the fresh [25]  air and bright sun seldom failed to  restore me to some degree of compo-  sure & ~~I~~ on my return I met the  ~~smi~~ salutations of my friends with a  a [30]  readier smile, & more cheerful heart  ^  It was after my return from one  of these rambles that my father calling  d  me aside thus adressed me. [35]  ^  I am happy to remark, my dear  son, that ~~lately~~ you have ~~acqu~~  resumed your former pleasures & seem  to be returning to yourself. And yet  {?~~so~~} you are still unhappy & still avoid [40]  our society. ~~When I consider~~ For some time | **[*This transcription page 421 (immediately preceded by the one insert slip of paper) repeats, with different shading, transcription page 417 in this edition.***  ***For additional information on alterations #2-5 that MWS made to this Draft: Vol. II, Ch. 10, see shaded areas on transcription page 429 in this edition.*]**    My health, which had hitherto declined,  was now much restored; and my spirits, when  unchecked by the memory of my unhappy  promise, rose proportionably. My father  saw this change with pleasure, and he turned his  thoughts towards the best method of  eradicating the remains of my melancholy,  which every now and then would return  by fits, and with a devouring blackness overcast  the approaching sunshine. At these  moments I took refuge in the most  perfect solitude.  I passed whole [3:]days on the lake alone in a little boat,  watching the clouds, and listening to the rippling  of the waves, silent and listless. But the fresh  air and bright sun seldom failed to  restore me to some degree of composure;  and, on my return, I met the  salutations of my friends with a  readier smile and a more cheerful heart.  ¶It was after my return from one  of these rambles that my father, calling  me aside, thus addressed me:—  ¶“I am happy to remark, my dear  son, that you have  resumed your former pleasures, and seem  to be returning to yourself. And yet  you are still unhappy, and still avoid  our society. For some time |

**entire page]***four sets of two pin holes (pin was used to affix slip of paper, folio 38, to this folio 37): four holes are on in left margin between lines 9 and 11; four holes are on right of page (two above and below* not*, line 4; and two to left of* yet *and of large numeral* 1*, lines 6 and 8)* **four corners]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling and discoloration of paper* **margin:11-12]***wet offset ink blots (from blotted* d *in* looked *and blotted* f *in* forward *on facing folio 39 recto [page 99], line 13)*  **1]***large ink dot or blot between page number* 98) *and* Chap. **4]***possible knife erasure in middle of final stroke of* Geneva **7,8]***mws insert mark* ✗ *and mws large numeral* 1 *show position of insert to be found on attached unpaginated slip of paper (folio 38 recto)*  **10]***comma after* restored*; bleed-through ink mark above comma (from blotted* f *in* from *on recto [page 100(97)], line 8)* **12]**t *overlays ?*i *and* i *overlays* t *in* proportionably **14]**t *overlays {*?*} in* method **19]***two bleed-through ink dots before* approaching *(from ink blots on* of *on recto [page 100(97)], line 17)*  **21]***?colon after* solitude **20-25]***mws ink lines show revised sequence of phrases (see 1818 text for confirmation)*  **24]***mws* ripples *was altered by pbs to* rippling*, with blotted* in **26]***pbs* to *added* **30]***?pbs* a **33]***?mws* se *added in* these **37]***offset ink blots above, before, and below* s *in* son

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| but | I was lost in conjecture as to the cause (99  of this but yesterday ~~t~~ an idea struck  me and if it is well founded I conjure  you to avow it ~~to me~~. ~~For~~ secresy on  not only but [5]  such a point would be useless ~~& only~~  draw  ~~bring~~ down ~~trem~~ treble misery on us  all.  I trembled violently at this exordium, [10]  I confess  and my father continued. ~~It is true, my~~ my  ^  son, that I have always looked forward  to your marriage with your cousin  as the tie of our domestic comfort & [15]  the stay of my declining years. You~~r~~ were  attached to ~~y~~each other from your  earliest infancy; You studied together  and appeared in dispositions & ~~in~~ tastes  entirely suited for one another. But [20]  so blind is the ~~best~~ experience of man  that what I conceived to be the best  assistants to my plan may have  perhaps  entirely destroyed it, you ~~may~~ regard [25]  ^  her as your sister without any wish  that she might become your wife.  Nay you may have met with another  and  whom you may love ~~but~~ considering [30]  ^  yourself as bound in honor to your  cousin, this feeling may occasion the  which  poignant misery ~~that~~ you~~r~~ appear to  feel. [35]  My dear Father, ~~replied I,~~ reassure  yourself. I love my cousin tenderly  & sincerely. I never saw any woman  who excited as Elizabeth does my warmest  admiration & affection. My future hopes [40]  and prospects are entirely bound up in | I was lost in conjecture as to the cause  of this; but yesterday an idea struck  me, and if it is well founded, I conjure  you to avow it. Reserve on  such a point would be not only [4:]useless, but  draw down treble misery on us  all.”  ¶I trembled violently at this exordium,  and my father continued—  ¶ “I confess, my  son, that I have always looked forward  to your marriage with your cousin  as the tie of our domestic comfort, and  the stay of my declining years. You were  attached to each other from your  earliest infancy; you studied together,  and appeared, in dispositions and tastes,  entirely suited to one another. But  so blind is the experience of man,  that what I conceived to be the best  assistants to my plan may have  entirely destroyed it. You, perhaps, regard  her as your sister, without any wish  that she might become your wife.  Nay, you may have met with another  whom you may love; and, considering  yourself as bound in honour to your  cousin, this struggle [5:]may occasion the  poignant misery which you appear to  feel.”  ¶“My dear father, re-assure  yourself. I love my cousin tenderly  and sincerely. I never saw any woman  who excited, as Elizabeth does, my warmest  admiration and affection. My future hopes  and prospects are entirely bound up in |

**left edge]***jagged edges on folios 39, 40, 44, 45, 46, and 47 (at one time the 3 innermost bifolia in this Quire II) suggest that they were separately cut and/or torn from Notebook B during the rewrite of Draft: Vol. II, Ch. 10* **bottom of page]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling and discoloration of paper as well as curled paper at lower left edge; vertical tear lines extend up from bottom edge; two fold lines each in bottom left and right corners* **margin:7]***pbs* but *is faintly inked (and redundant—or made redundant by ?pbs* but *in line 5)* **margin:23]***wet offset ink blot (from pbs blotted* ling *in* rippling *on facing folio 37 verso [page 98], line 24)* **1]***show-through ink blot beneath page number* 99 *(from blotted* 00 *in page number* 100 *on verso [original page 100], line 1)* **4]***variant spelling* secresy **5]***?pbs* but **7]***ink blot (or false start* d*) before* draw **10]**a *over false start in* at*; probable comma at end of* exordium **12]***ink blot above* m *in third* my **13]***blotted* f *in* forward **16]***miswritten* Your *was corrected by canceling* r **17]***misspelled* yeach *was corrected by canceling* y **18]**You *could be* you **19]***?mws* s *added in* dispositions*; vertical brown stain line through* es *in* tastes **25]***canceled ?n-dash after comma*  **27]***blotted period after* wife **31]***variant spelling* honor *(for* honour*);* r *added in* your **34]***miswritten* your *was corrected by canceling* r **41]***vertical tear line in paper (rather than comma) after* prospects

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 100)      2  I think  the journey  to England  ought to be  Victor's propo  -sal.– that he  ought to go  for the purpose of collecting  knowledge, for  the formation  of a female.  He ought to  lead his father to  this in  the conversa  tions–the  conversation  commences  right enough | the expectation of our union. on this subject  The expression of your sentiments, my dear Victor,  ^  ~~rejoined my father~~, ~~have restored~~ gives  me more pleasure than I have ~~known~~ [5]  experienced  for some time. If you feel thus we  ^  shall assuredly be happy however pre  ✗  sent events may cast a gloom over us. [10]  ~~But tell me then what it is that occa~~  sions your present discomfort. Are  you~~r~~ weary of your slothful life &  do you wish while you are yet young  to travel & treasure recollections & [15]  pleasures for your future years? I  have thought much of this and am  come to a resolution that ~~y~~ if your  inclinations so impell you that you  should accompany Henry Clairval [20]  in a journey he intends to make to England  You understand well the language  of that country and I think no ~~jou~~ tour  could be more useful or agreable  to you. [25]  Any change of scene was agreable  to me and I was delighted with the  idea of spending a year or two away  from my family during which time  some event might happen which [30]  would restore me to them in peace  & happiness. My promise might  be fulfilled the monster depart or  some ~~other~~ event {?~~p~~} might take  place to destroy him & put an end [35] | the expectation of our union.”  ¶“The expression of your sentiments on this subject, my dear Victor,  gives  me more pleasure than I have  for some time experienced. If you feel thus, we  shall assuredly be happy, however present  events may cast a gloom over us. |

**entire page]***for dating of mws vertical cancel lines and of pbs marginal advice to mws, see transcription pages 417 and 429 in this edition; many blotted letters (e.g.,* e *in* time*, line 7)* **right edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B, possibly removing punctuation at end of line 21* **bottom of page]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling and discoloration of paper; vertical tear lines extend up from bottom edge; two folds in lower left corner* **margin:1]***blotted* 00 *in page number* 100 **margin:10-11]***large numeral* 2 *(with insert mark* ✗ *in line 9) indicates where mws began to revise text (see explanatory notes on transcription pages 417 and 429)*  **margin:12]***bleed-through ink blot (from blotted* f *in* forward *on recto of folio 39 [page 99], line 13)* **margin:17]***misformed* rn *in pbs* journey **margin:24]***crossed* f *in pbs* for **1]***wet offset ink blots above* the *(from heavily inked* should *on facing folio 40 recto [original page 101], line 1)* **2]***?mws* on this subject **5]***blotted and canceled* known **8]***ink stain after* happy **12]***stray ink dots below period*  **13]***miswritten* your *was corrected by canceling* r **18]***ink smear obscures most of* your **19]***variant spelling* impell **20]***\pard fs17 see Introduction for explanation of* Clerval*'s name: this uncorrected* Clairval *faces* Clerval *on folio 40 recto (original page 101), lines 17 and 26; see many later instances of* Clairval *(changed to* Clerval*) starting on folio 46 verso (page 108), line 6* **24,26]***variant spelling* agreable **33]***ink blot below* t *in* the

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3  ✗  the thought of  the possibility  of the reverse  must have  been dreadful | ✗ ~~should~~ should  to my slavery. ~~But~~ {~~?~~} ~~But~~ ~~could~~ I leave (101  ^  ~~Geneva~~ ~~& the fiend behi~~ ~~&~~ my friends  unconscious of the existence of their  enemy & unprotected from his attacks [5]  exasperated as he might be by my depar  ture – But then he had promised to  follow me every where & might  he not accompany me to England–the  thought was dreadful in itself but [10]  soothing inasmuch as my friends would  ~~✗~~  5 be in safety. The thoughts occurred  rapidly to me & I answered my fa  ther with eagerness that I should [15]  be delighted to visit ~~Engl~~ England  with Clerval and that ~~travel~~ the  idea of travelling was inchanting to  me.  Your ~~journey~~ travels, said my [20]  father, will occupy the space of  two years– on your return you  ~~shall be united to your cousin~~  Our plan was soon arranged.  I should travel to Strasburgh where [25]  Clerval would join me & we  should proceed down the Rhine  {?~~tow~~}  together. Some short time would  be spent in the towns of Holland [30]  & many months in England. We were  to return by france & it was sup  posed that this tour would occupy  the space of two years. My father  pleased himself with the reflection [35]  that I should be united to Eliza  beth immediately on my return |  |

**entire page]***for sequence of mws vertical cancel lines, see explanatory note on transcription page 429 in this edition* **left edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **top and bottom of page]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling and discoloration of paper* **margin:2,13]***large numerals* 3 *and* 5 *(with insert mark* ✗ *in lines 1, margin:8, and 12 indicate where mws began to revise text (see explanatory notes on transcription pages 417 and 429)* **margin:11-16]***pbs text here (as well as mws text in lines 1-13) was rewritten by mws on unpaginated folio 43 recto, lines 11-26* **margin:12]***mws numeral* 5 *overlays* bili *in* possibility **2]***wet offset ink blots on page number* 101 *(from blotted* 00 *in* 100 *on facing folio 39 verso [original page 100], margin, line 1)*  **4]***wet offset ink blots below initial* u *in* unconscious *and below* existence *(from cancel lines on facing folio 39 verso [original page 100], line 4)*  **9]***small n-dash after* England *could be period* **17,26]***see variant form of* Clairval *on facing folio 39 verso [original page 100], line 20); see Introduction for explanation of* Clerval*'s name*  **17]***uncrossed* t *in canceled* travel*, with ink smear on* l*; ink blot on* the *(see note on unpaginated folio 43 verso)* **18]***variant spelling* inchanting **20]***incompletely formed* y *in* journey **32]***lower-case* f *in* france

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 102)  4 | to Geneva. These two years, said he, will pass  swiftly and it will be the last delay that will  oppose itself to your happiness. How do I long  for that time when we shall be all  neither arise [5]  united and hopes or fears ~~will~~ destroy our  ^ ^  domestic felicity.  I am content, I replied, with your  arrangement. By that time we shall  both have become wiser & I hope happier [10]  than we are now. I sighed. But my father    kindly forebore to question me concerning  the cause of my dejection. He hoped that  new scenes & the amusement of travelling  would restore my tranquillity ✗ [15]  It was in the latter end of August  that I departed to pass two years of exile.  ~~M~~ Elizabeth approved of the reasons of my  departure and only regretted that she  had not the same opportunities of enlarg [20]  ing her experience & cultivating her  understanding –She wept however as she  bade me farewell and entreated to return  happy & tranquil. We all, said she, depend  upon you, & if you are miserable [25]  what must be our feelings?  I threw myself into the carriage  that was to convey me away hardly  whither  knowing ~~where~~ I was going & careless of [30]  ^  what was passing around. I remembered  only, and it was with a bitter anguish  that I reflected on it, to order that my  chemical instruments should be packed  to go with me. For I resolved to fulfil [35]  my promise while abroard & return if  possible a free man. Filled with | **[*MWS made most of these vertical cancel lines on folios 39 verso and 40 recto/verso (original pages 100 and 101/102) when she revised this Draft: Vol. II, Ch. 10 sometime between 9 and 17 April 1817. However, MWS drew the 5 shorter vertical cancel lines on folio 40 recto (original page 101, lines 20-24) when she originally drafted the page in ?January 1817 (she repeated the substance of the canceled text in lines 31-37).***  ***Of these rewritten passages, it should be noted that the canceled text from folio 39 verso (original page 100), line 26, through folio 40 recto (original page 101), line 1, reappears on folio 41 verso (insert page 102), lines 13-24; that the canceled text on folio 40 recto (original page 101), lines 1-12 and margin:11-16, reappears on unpaginated folio 43 recto, lines 11-26; and that the canceled text from folio 40 recto (original page 101), line 24, through folio 40 verso (original page 102), line 15, reappears on unpaginated folio 42 verso, line 1, through unpaginated folio 43 recto, line 6.***  ***This transcription page 429 is immediately followed by 5 of 6 insert pages (folios 41-43 [replacement pages 101/102, blank/unpaginated, unpaginated/unpaginated]) and is repeated, with different shading, at transcription page 441 in this edition.*]** |

**entire page]***mws vertical cancel lines; wet offsets (see below) demonstrate that this folio 40 verso (original page 102) originally faced folio 44 recto (page 103)* **right edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **margin:15]***large numeral* 4 *(with insert mark* ✗ *in line 15) indicates where mws began to revise text (see explanatory notes above and on transcription page 417)* **1]***vertical tear line in paper between* h *and* e *in* These*; ink line above* e *in* years **2]***bleed-through ink line below* it *and beneath* will be *(from cancel line on* ~~fiend behi~~ *on recto of folio 40 [original page 101], line 3)*  **4]***wet offset ink blot below terminal* l *in* shall *(from blotted* k *in* think *on facing folio 44 recto [page 103], line 5)*  **11]***vertical cancel line ?obscures probable period after* now*;* e *overlays* t *in* sighed*; period on final stroke of* sighed **12]***wet offset ink blot on* fo *in variant spelling* forebore *(from canceled ampersand on facing folio 44 recto [page 103], line 11)*  **18]***canceled* M *may have been false start for* Myrtella *(previous name for* Elizabeth—see *note in Dep. c. 477/1, Notebook A, folio 41 recto [page 117], line 2)* **19]***bleed-through ink marks below* and only *(from canceled* journey *on recto of folio 40 [original page 101], line 20)*  **21]***wet offset ink blots below* ing her expe *(from pbs* wherefore are you *on facing folio 44 recto [page 103], line 22)* **25]***possible comma on final stroke of* miserable **28]***misformed* y *re-inked in* convey **36]***misspelled* abroard *(for* abroad*)*

|  |  |
| --- | --- |
| 101  But it is this gloom which appears to have taken  too strong a hold of your mind that I wish to dissi  pate. Tell me therefore whether you object to an imme  diate solemnization of the marriage. We have been unfor [5]  tunate  tunate, and recent events have drawn us from that  every day tranquillity ~~so necess~~ befitting my years and  infirmities. You are younger yet I do not suppose, possess  ed as you are of a competent fortune that an early [10]  marriage would at all interfere with any future plans  that you may have formed  of honour and utility. ~~Yet~~ Do not suppose however that  ^  I wish to dictate happiness to you or that a  serious [15]  delay on your part would cause me any uneasi  ^  ness; Interpret my words with candour and answer  me I conjure you with confidence and sincerity.  I listened to my father in silence and remained  for [20]  sometime without offering any reply. I revolved  ^ thoughts  rapidly in my mind a multitude of ~~ideas~~ and  ~~d~~ endeavoured to come to some conclusion. Alas!  to me the idea of an immediate union with my [25]  cousin was one of horror and dismay. I was bound by  a solemn promise which I had not yet fufilled and  dared not break; or if I did what manifold mise  ries might not impend over me and my devo  ted family! ~~And~~ could I enter into a festival with [30]  this deadly weight yet hanging round my neck and  ~~that~~  bowing me to the ground. ~~No, I could not endure~~  I must ^  ~~that~~ ~~and therefore resolved to~~ perform my engage [35]  ment and let the monster depart with his mate | But it is this gloom, which appears to have taken  so strong a hold of your mind, that I wish to dissipate.  Tell me, therefore, whether you object to an immediate  solemnization of the marriage. We have been unfortunate,  and recent events have drawn us from [6:]that  every-day tranquillity befitting my years and  infirmities. You are younger; yet I do not suppose, possessed  as you are of a competent fortune, that an early  marriage would at all interfere with any future plans  of honour and utility that you may have formed. Do not suppose, however, that  I wish to dictate happiness to you, or that a  delay on your part would cause me any serious uneasiness.  Interpret my words with candour, and answer  me, I conjure you, with confidence and sincerity.”  ¶I listened to my father in silence, and remained  for some time incapable of offering any reply. I revolved  rapidly in my mind a multitude of thoughts, and  endeavoured to arrive at some conclusion. Alas!  to me the idea of an immediate union with my  cousin was one of horror and dismay. I was bound [7:]by  a solemn promise, which I had not yet fulfilled, and  dared not break; or, if I did, what manifold miseries  might not impend over me and my devoted  family! Could I enter into a festival with  this deadly weight yet hanging round my neck, and  bowing me to the ground.**†**  I must perform my engagement,  and let the monster depart with his mate, |

**this and following pages]***first of 6 insert pages, folios 41-43, with folio 41 recto/verso paginated* 101*/*102*, folios 42 and 43 unpaginated, and blank folio 42 recto not reproduced in this edition* **entire page]***darker areas in photofacsimile exaggerate soiling of paper at top (especially the crumpled paper above* ars *in* appears*) and at right edge and lower right corner* **lower half of page]***bleed-through ink marks (from heavily inked words on verso of folio 41 [insert page 102])*  **3]***blotted terminal* o *in* too*; ligatured* ss *overlays single* s *in* dissi **6]***smear deletion of* tunate*, possibly because it was written too close to preceding line* **12]***?pbs* that **16]***bleed-through ink lines above* your part would *(from cancel lines on* ~~during this~~ ~~time~~ *on verso of folio 41 [insert page 102], line 18)*  **17]**Interperet *altered to* Interpret **27]***misspelled* fufilled **32]***?pbs* that *canceled by ?pbs* **34]***?pbs* I must **36]**mate *fully visible in manuscript* **1818 text:33]***period (rather than question mark) in draft and in 1818 was retained in 1823 (II, 95) and in 1831 (page 133)*

|  |  |
| --- | --- |
| 102  before I allowed myself to enjoy the delight of a  from which I expected  union, ~~I should otherwise eagerly expect~~. I remembered  journeying [5]  also the necessity I was under of either ~~going~~ to England  or entering into a long correspondence with the  philosophers  ~~men~~ of that country whose knowledge and discove  were of indispensable ~~necess~~ in my persent undertaking [10]  ries ~~might~~ be of ~~inestimable~~ use to me. The latter  ^  method of obtaining the desired intelligence was dilato  ry and unsatisfatory; besides any change of scene  was agreable to me and I was delighted with the  ~~in absence from~~ [15]  idea of spending a year or two ~~away from~~ ~~my fami~~  in change of scene & variety of occupation in absence from my family  ~~ly~~ during which time ~~during this~~ ~~time~~ ~~which~~  ~~time~~ some event might happen which would  restore me to them in peace and happiness. My [20]  promise might be fulfilled, and the monster  have departed or some ~~other~~ accident might  occur to destroy him and put an ~~f~~ end to my  slavery for ever—These feelings dictated my an  expressed ~~my~~ a [25]  swer to my father. I ~~said I~~ wish~~ed~~ to visit England  the of this  but concealing ~~my~~ true reasons ~~for~~ ~~my~~ request I  clothed my desires under the guise of ~~wh~~wishing to  travel and see the world before I sat down [30]  for life within the walls of my native town.  entreaty  I urged my ~~request~~ with earnestness and  comply;  my father was easily induced to ~~grant it~~ for a [35]  or a  ~~man~~ more indulgent ~~and~~ less dictatorial parent | before I allowed myself to enjoy the delight of an  union from which I expected peace.  ¶I remembered  also the necessity imposed upon me of either journeying to England,  or entering into a long correspondence with those  philosophers  of that country, whose knowledge and discoveries  were of indispensable use to me in my present undertaking. The latter  method of obtaining the desired intelligence was dilatory  and unsatisfactory: besides, any variation  was [8:]agreeable to me, and I was delighted with the  idea of spending a year or two  in change of scene and variety of occupation, in absence from my family;  during which period  some event might happen which would  restore me to them in peace and happiness: my  promise might be fulfilled, and the monster  have departed; or some accident might  occur to destroy him, and put an end to my  slavery for ever.  ¶These feelings dictated my answer  to my father. I expressed a wish to visit England;  but, concealing the true reasons of this request, I  clothed my desires under the guise of wishing to  travel and see the world before I sat down  for life within the walls of my native town.  ¶I urged my entreaty with earnestness, and  my father was easily induced to comply; for a  more indulgent and [9:]less dictatorial parent |

**3]***word(s) omitted after pbs* expected **4]**ed *added in* remembered **7]***mws large* e *overlays mws* ose *in* the *(although 1818 text retains* those*)* **10]***fused* rs *in misspelled* persent*;* undertaking *is fully visible in manuscript, the* ng *written on facing blank folio 42 recto (not represented in this edition) of the still intact bifolium*  **10,11]***smear deletion ink over pbs* ~~necess~~ *and mws* use*, possibly because of attempt to erase cancel line on* use *(represented as uncanceled in transcription)* **11]***period on final stroke of* me **13]***misspelled* unsatisfatory **14]***variant spelling* agreable **23]**n *added in* an **24-35]***mws here continued to follow pbs's advice that Victor be the one to propose the journey to England (see transcription pages 417 and 425 in this edition)* **26]***canceled* ed *in* wish~~ed~~ **30]***uncrossed* t *in* travel **31]**within *could be* with in*; blotted* e *in* native **32]***pbs* entreaty *(compare pbs* entreaties *in Dep. c. 477/1, Notebook A, folio 7 recto*

*[page 47], line 31)* **34]***semicolon after* comply **facing page]***unpaginated and blank facing folio 42 recto (not reproduced in this edition), with extensive and yellow dry offset ink stains (offset from words on this facing folio 41 verso [insert page 102])*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | did not exist upon earth. Our plan  was soon arranged. I should travel  to Strasburgh where Clerval would  join me and we should proceed down  the Rhine together. Some short time [5]  would be spent in the towns of Holland  but our principal stay would be in England.  We should return by France – ~~and~~ it  was agreed that this tour should occu  py the space of two years. [10]  My father pleased himself  with the reflection that I should  be united to Elizabeth immediately  on my return to Geneva. These two  years, said he, will pass swiftly and [15]  it will be the last delay that  will oppose itself to your happi  ness. And indeed I earnestly desire  that period to arrive when we  shall all be united and neither hopes [20]  or fears arise to disturb our domes  tic ~~felicity~~. calm.  I am content, I replied with  your arrangement. By that time  both [25]  we shall have ~~both~~ become wiser  ^ at present  and I hope happier than we are ~~now~~  ^ | did not exist upon earth. Our plan  was soon arranged. I should travel  to Strasburgh, where Clerval would  join me.  Some short time  would be spent in the towns of Holland,  and our principal stay would be in England.  We should return by France; and it  was agreed that the tour should occupy  the space of two years.  ¶My father pleased himself  with the reflection, that my union with Elizabeth  should take place immediately  on my return to Geneva. “These two  years,” said he, “will pass swiftly, and  it will be the last delay that  will oppose itself to your happiness.  And, indeed, I earnestly desire  that period to arrive, when we  shall all be united, and neither hopes  or fears arise to disturb our domestic  calm.”  ¶“I am content,” I replied, “with  [10:]your arrangement. By that time  we shall both have become wiser,  and I hope happier, than we at present are.” |

**preceding page]***blank unpaginated folio 42 recto is not reproduced in this edition* **entire page]***ink blots are not apparent as wet offsets until facing unpaginated folio 43 recto is lowered one-half inch in relation to this unpaginated folio 42 verso, suggesting that folio 43 recto, a singleton, was separately placed in Notebook B just after the page was originally drafted and ?again just after pbs made corrections* **3]***blotted terminal* e *in* where*; blotted ink line after* Clerval *(offset from cancel line on* t~~o~~ *on facing unpaginated folio 43 recto, line 3)*  **7]***wet offset ink blots above* principal *(from pbs* made arrangements *and pbs cancel line on* ~~arranged~~ *on facing unpaginated folio 43 recto, lines 7,8); faintly inked period after* England **8]***blotted n-dash after* France s17 **13]***uncrossed* t *in* immediately **18]***large stain obscures* eed *in* indeed **20]***ink blots and smear on* all be *(possibly offset from pbs* supposed the safety of *on facing unpaginated folio 43 recto, line 21)* **22]***canceled* felicity *overlays ?misformed ?*felicity **23]***wet offset ink blots above* I replied *(from pbs* idea of a *on facing unpaginated folio 43 recto, line 24)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | I sighed but my father kindly forbore  further  t~~o me que~~ question me concerning the  cause of my dejection– He hoped that  new scenes and the amusement of tra [5]  velling would restore my tranquillity  made arrangements  I now ~~arranged~~ for my journey  but one feeling haunted me which  filled ~~w~~ me with fear and agitation. [10]  During my absence I should leave my  friends unconscious of the existence  of their enemy, and unprotected from  his attacks, ~~and~~ exasperated as he  might be by my departure. But he [15]  had promised to follow me wherever  I might go and would he not accom  imagination  pany me to England? This ~~idea~~ was  dreadful in itself but soothing in [20]  it supposed the safety of  as much as my friends ~~would be~~  ^  ~~in safety~~. ~~Yet~~ I was agonized with~~e~~  idea of a  the possibility that the reverse [25]  of this might happen. But~~ing~~ ~~du~~  through the whole period during  which I was the slave of my crea  ture I allowed myself to be govern | I sighed; but my father kindly forbore  to question me further concerning the  cause of my dejection. He hoped that  new scenes, and the amusement of travelling,  would restore my tranquillity.  ¶I now made arrangements for my journey;  but one feeling haunted me, which  filled me with fear and agitation.  During my absence I should leave my  friends unconscious of the existence  of their enemy, and unprotected from  his attacks, exasperated as he  might be by my departure. But he  had promised to follow me wherever  I might go; and would he not accompany  me to England? This imagination was  dreadful in itself, but soothing, inasmuch  as it supposed the safety of my friends.  I was agonized with  the idea of the pos- [11:]sibility that the reverse  of this might happen. But  through the whole period during  which I was the slave of my creature,  I allowed myself to be governed |

**top of page]***paper is discolored and browned, possibly from charring, with sections of top edge broken off, partially affecting text of* sighed but **1]***mark in photofacsimile rather than comma after* forbore **3]***mistakenly canceled* o *in* t~~o~~ **12]***fused* sc *in* unconscious **13]***ink smears on* from **18]***?pbs* imagination **19-26]***mws text recasts pbs text on folio 40 recto [original page 101], margin, lines 11-16* **21]***?mws* it **23]***misspelled* withe *was corrected by canceling* e **24]***blotted pbs* idea of a **25]***ink blot between* the *and* possibility **26]**t *overlays* r *in* But~~ing~~*, mws first having written* Buring **29]***miswritten* govern *(for* governed*)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | by the impulses of the moment and my  ~~sensa~~ present sensations strongly  intimated that the fiend would follow  exempt family  me and ~~free~~ my ~~friends~~ from the [5]  of his machinations  ~~possibility of~~ danger. ~~Thinking thus~~  ~~I prepared for my journey with~~  ~~alarcrity.~~ | by the impulses of the moment; and my  present sensations strongly  intimated that the fiend would follow  me, and exempt my family from the  danger of his machinations. |

**this and preceding pages]***last of 6 insert pages (folios 41-43, with folio 41 recto/verso paginated* 101*/*102*, folios 42 and 43 unpaginated, and blank folio 42 recto not reproduced in this edition)* **lower left corner]***ink stain* **top of page]***paper discolored and browned, possibly from charring, with most of* mo *in* moment *broken off from paper* **1]***ink blot and line after* my **2]***canceled* sensa **9]***misspelled and then canceled* alarcrity **below text]***ink blots near left edge of page, the largest of which is offset on* the *on folio 40 recto (original page 101), line 17, resulting from the way mws placed the separated insert folios 41-43 back into Notebook B*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 102)  4 | to Geneva. These two years, said he, will pass  swiftly and it will be the last delay that will  oppose itself to your happiness. How do I long  for that time when we shall be all  neither arise [5]  united and hopes or fears ~~will~~ destroy our  ^ ^  domestic felicity.  I am content, I replied, with your  arrangement. By that time we shall  both have become wiser & I hope happier [10]  than we are now. I sighed. But my father    kindly forebore to question me concerning  the cause of my dejection. He hoped that  new scenes & the amusement of travelling  would restore my tranquillity ✗ [15]  It was in the latter end of August  that I departed to pass two years of exile.  ~~M~~ Elizabeth approved of the reasons of my  departure and only regretted that she  had not the same opportunities of enlarg [20]  ing her experience & cultivating her  understanding –She wept however as she  bade me farewell and entreated to return  happy & tranquil. We all, said she, depend  upon you, & if you are miserable [25]  what must be our feelings?  I threw myself into the carriage  that was to convey me away hardly  whither  knowing ~~where~~ I was going & careless of [30]  ^  what was passing around. I remembered  only, and it was with a bitter anguish  that I reflected on it, to order that my  chemical instruments should be packed  to go with me. For I resolved to fulfil [35]  my promise while abroard & return if  possible a free man. Filled with | | **[*This transcription page 441 is immediately preceded by 5 of 6 insert pages (folios 41-43 [replacement pages 101/102, blank/unpaginated, unpaginated/unpaginated]) and repeats, with different shading, transcription page 429 in this edition.*]**  ¶It was in the latter end of August  that I departed, to pass two years of exile.  Elizabeth approved of the reasons of my  departure, and only regretted that she  had not the same opportunities of enlarging  her experience, and cultivating her  understanding. She wept, however, as she  bade me farewell, and entreated me to return  happy and tranquil. “We all,” said she, “depend  upon you; and if you are miserable,  what must be our feelings?”  [12:]¶I threw myself into the carriage  that was to convey me away, hardly  knowing whither I was going, and careless of  what was passing around. I remembered  only, and it was with a bitter anguish  that I reflected on it, to order that my  chemical instruments should be packed  to go with me: for I resolved to fulfil  my promise while abroad, and return, if  possible, a free man. Filled with |
| **entire page]***mws vertical cancel lines; wet offsets, noted below, demonstrate that this folio 40 verso (original page 102) originally faced folio 44 recto (page 103)* **right edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **margin:15]***large numeral* 4 *(with insert mark* ✗ *in line 15) indicates where mws began to revise text (see explanatory notes on transcription pages 417 and 429 in this edition)* **1]***vertical tear line in paper through* These*; ink line above* e *in* years **2]***bleed-through ink line below* it *and beneath* will be *(from cancel line on* ~~fiend behi~~ *on recto of folio 40 [original page 101], line 3)*  **4]***wet offset ink blot below terminal* l *in* shall *(from blotted* k *in* think *on facing folio 44 recto [page 103], line 5)*  **11]***vertical cancel line ?obscures probable period after* now*;* e *overlays* t *in* sighed*; period on final stroke of* sighed **12]***wet offset ink blot on* fo *in variant spelling* forebore *(from canceled ampersand on facing folio 44 recto [page 103], line 11)*  **18]***canceled* M *may have been false start for* Myrtella *(previous name for* Elizabeth*—see note in Dep. c. 477/1, Notebook A, folio 41 recto [page 117], line 2)* **19]***bleed-through ink marks below* and only *(from canceled* journey *on recto of folio 40 [original page 101], line 20)*  **21]***wet offset ink blots below* ing her expe *\sect f1(from pbs* wherefore are you *on facing folio 44 recto [page 103], line 22)* **25]***possible comma on final stroke of* miserable **28]***misformed* y *re-inked in* convey **36]***misspelled* abroard *(for* abroad*)* | | r  dreary imaginations I passed though many (103  ^  beautiful & majestic scenes but my eyes  were fixed & unobserving; I ~~co~~ could only  think of the bourne of my travels & the [5]  work which was to occupy me whilst  they endured. After some days spent in  listless indolence during which I ~~travere~~  traversed many leagues I arrived at  Strasburgh where I waited two days [10]  for Clerval. He came; ~~&~~ alas, how great  was the contrast between us. He was  alive to every new scene; joyful when  the sun  he saw the beauties of ~~sun~~settingand [15]  ^  more happy when he saw it rise &  recommence a new day. He pointed  out to me the shifting colours {?~~l~~} of the  landscape & the appearances of the  sky. "This is what it is to live", he cried, [20]  now I enjoy existence. But you, my  wherefore are you  dear Frankenstein, ~~are~~ desponding &  sorrowful?" Indeed I was occupied by  gloomy thoughts and neither saw [25]  descent  the ~~rise~~ of the evening star nor the  golden sunrise reflected in the Rhine;  and you, my friend, would be far more  amused with the journal of Clerval [30]  who observed the scenery with an  eye of feeling & delight, than to listen  to my reflections; I, a miserable wretch  haunted by a curse that shut up every  avenue to enjoyment. [35]  We had agreed to go down the Rhine  in a boat from Strasbourgh to Rotterdam | dreary imaginations, I passed through many  beautiful and majestic scenes; but my eyes  were fixed and unobserving. I could only  think of the bourne of my travels, and the  work which was to occupy me whilst  they endured.  ¶After some days spent in  listless indolence, during which I  traversed many leagues, I arrived at  Strasburgh, where I waited two days  for Clerval. He came. Alas, how great  was the contrast between [13:]us! He was  alive to every new scene; joyful when  he saw the beauties of the setting sun, and  more happy when he beheld it rise, and  recommence a new day. He pointed  out to me the shifting colours of the  landscape, and the appearances of the  sky. “This is what it is to live;” he cried,  “now I enjoy existence! But you, my  dear Frankenstein, wherefore are you desponding and  sorrowful?” In truth, I was occupied by  gloomy thoughts, and neither saw  the descent of the evening star, nor the  golden sun-rise reflected in the Rhine.—  And you, my friend, would be far more  amused with the journal of Clerval,  who observed the scenery with an  eye of feeling and delight, than to listen  to my reflections. I, a miserable wretch,  haunted by a curse that shut up every  avenue to enjoyment.  ¶We had agreed to descend the Rhine  [14:]in a boat from Strasburgh to Rotterdam, |

**entire page]***ink dots in three vertical "lines" (beginning under* scenes *in line 3, above* After *in line 7, and on* Clerval *in line 11) are offset from three mws vertical cancel lines on originally facing folio 40 verso (original page 102), lines 1-16* **left edge]***remaining stub (from folio 45); jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **margin:20]***bleed-through ink dot (from blotted* f *in* flou *on verso [page 104], line 22), to the left of which is a tear line in paper*  **2]**many *was probably added at a later time* **4]***semicolon (above which are three ink dots) is followed not by dash but by wet offset ink blot (from blotted terminal* t *in* that *on facing folio 40 verso [original page 102], line 4)*  **5]**k *overlays* g *in* think \pard cs9**7]**some *and* days *not quite joined;* t *overlays* d *in* spent **13]***ink blot above* w *in* new **14]***?mws* the **15]**sunset *altered to* setting sun **20]***apparently canceled and then uncanceled (by smear deleting cancel lines) double quotation marks before* This *and after* live*, quotation marks represented as uncanceled in transcription* **27]***misformed* r *in* nor **28]**r *overlays part of* s *in* sunrise **37]***variant spelling* Strasbourgh*; no punctuation after* Rotterdam

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 104) | ~~from~~ whence we might take shipping for  London. During this voyage we passed by  many willowy islands & saw several beautiful  &  towns. We staid a day at Manheim, ~~on~~ on [5]  the fifth from our departure from Stras  bourgh, arrived at Mayence. The course of  the Rhine below Mayence becomes much  more picturesque. The river descends rapid  ly and winds between hills not high but [10]  steep and of beautiful forms. We saw  many ruined cast~~l~~les standing on the edges  of preci~~s~~pieces ~~& the sl green slopes of~~  ~~the hills~~ surrounded by black woods  high & inaccessible. This part of the Rhine [15]  indeed presents a ~~wonderfully~~ singularly  one  variegated lanscape. In spot you view  rugged hills, ruined castl~~l~~es overlooking  tremendous precipieces with the dark [20]  Rhine rushing beneath. And on the  sudden turn of a ~~p~~ promontory flou  rishing vineyards & populous towns  with green sloping ~~me~~ banks & a  meandering river occupy the scene. [25]  We travelled at the time of the vintage  and heard the song of the labourers  as we glided down the stream. Even I,  depressed in mind, & my spirits conti  nually agitated by gloomy feelings; even I [30]  was pleased. I lay at the bottom of the  boat and as I gazed on the cloudless  seemed to  blue sky I drink in a tranquillity to  ^  which I had long been a stranger. [35]  And if these were my sensations who  can describe those of Henry. He felt as  if he had been transported to fairy land | whence we might take shipping for  London. During this voyage, we passed by  many willowy islands, and saw several beautiful  towns. We staid a day at Manheim, and, on  the fifth from our departure from Strasburgh,  arrived at Mayence. The course of  the Rhine below Mayence becomes much  more picturesque. The river descends rapidly,  and winds between hills, not high, but  steep, and of beautiful forms. We saw  many ruined castles standing on the edges  of precipices,  surrounded by black woods,  high and inaccessible. This part of the Rhine,  indeed, presents a singularly  variegated landscape. In one spot you view  rugged hills, ruined castles overlooking  tremendous precipices, with the dark  Rhine rushing beneath; and, on the  sudden turn of a promontory, flourishing  vineyards, with [15:]green sloping banks, and a  meandering river, and populous towns,  occupy the scene.  ¶We travelled at the time of the vintage,  and heard the song of the labourers,  as we glided down the stream. Even I,  depressed in mind, and my spirits continually  agitated by gloomy feelings, even I  was pleased. I lay at the bottom of the  boat, and, as I gazed on the cloudless  blue sky, I seemed to drink in a tranquillity to  which I had long been a stranger.  And if these were my sensations, who  can describe those of Henry? He felt as  if he had been transported to Fairy-land, |

**entire page]***many bleed-through ink marks (from heavily inked words and blotted letters on recto [page 103])—e.g., ink blot and line in left margin, line 8 (from canceled* ~~travere~~*, on recto [page 103], line 8)* **right edge]***remaining stub (from folio 45); jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **4]***pbs ampersand*  **5]***variant spelling* staid **6-7]***variant spelling* Strasbourgh **12]***misspelled* castlles *(with second* l *crossed) was cor-rected by canceling first* l **13]***misspelled* precispieces *(with first* s *canceled)* **17]***?mws* one **18]***misspelled* lanscape **19]***misspelled* castlles *was corrected by canceling second* l **20]***misspelled* precipieces **23-25]***?mws ink lines show revised sequence of words (see 1818 text for confirmation)*  **27]***wet offset ink line above* labourers *(from cancel line on* ~~lovely~~ *on facing folio 45 recto [page 105], line 25);* e *overlays* s *in* labourers **34]**i *overlays* a *in* drink **36]***wet offset ink blots above and on* ions *in* sensations *(from heavily inked ?pbs* yon *and from ?pbs cancel line on* ~~that~~ *on facing folio 45 recto [page 105], lines 33-34)*  **38]***heavy offset ink blot between* transported *and* to *(from ink blot that obscures* ia *in* foliage *on facing folio 45 recto [page 105], line 36)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | and enjoyed a happiness seldom tasted (105  by man. I have seen, he said, the most  beautiful scenes of my own country. I  have been on the lakes of Lucerne & Uri  where the snowy mountains descend al [5]  most perpendicularly to the water  casting black & impenetrable shades  would cause  which ~~cast~~ a gloomy & mournful  ^  appearance were it not for the [10]  most verdant islands that relieve  the eye by their gay appearance. I have  seen this lake agitated by a tempest  when the wind tore up whirlwinds  of water and gave you an idea of [15]  what the waterspout must be on  the great ocean–and the waves dash  on {?base}  with fury the ~~th~~ ~~foot~~ of the mountain  where the priest & his mistress [20]  were overwhelmed by an avelanche,  & where their dying voices are still  said to be heard amid the pauses  of the night wind. I have seen the  ~~lovely~~ mountains of la Valais & the [25]  pays de Vaud; But this country, Victor,  pleases me more than all those wonders.  The Mountains of Switzerland are  more majestic & strange but there  is a charm in the banks of this divine [30]  river that I never before saw equalled.  Look at that castle which overhangs  yon  ~~that~~ precipiece; and that also on  the island almost concealed among [35]  the foliage of those lovely trees–and now | and enjoyed a happiness seldom tasted  by man. “I have seen,” he said, “the most  beautiful scenes of my own country; I  have visited the lakes of Lucerne and Uri,  where the snowy mountains descend almost  perpendicu- [16:]larly to the water,  casting black and impenetrable shades,  which would cause a gloomy and mournful  appearance, were it not for the  most verdant islands that relieve  the eye by their gay appearance; I have  seen this lake agitated by a tempest,  when the wind tore up whirlwinds  of water, and gave you an idea of  what the water-spout must be on  the great ocean, and the waves dash  with fury the base of the mountain,  where the priest and his mistress  were overwhelmed by an avalanche,  and where their dying voices are still  said to be heard amid the pauses  of the nightly wind; I have seen the  mountains of La Valais, and the  Pays de Vaud: but this country, Victor,  pleases me more than all those wonders.  The mountains of Switzerland are  more majestic and strange; but there  is a charm in the banks of this divine  river, [17:]that I never before saw equalled.  Look at that castle which overhangs  yon precipice; and that also on  the island, almost concealed amongst  the foliage of those lovely trees; and now |

**left edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **upper and lower quarters of page]***bleed-through ink marks (from heavily inked portions of verso [page 106])—e.g., ink line in left margin, line 30 (from cancel line on* ~~placed~~ *on verso [page 106], line 31)*  **14]***blotted* d *in* whirlwinds **16]***wet offset ink blots above, on, and after* the *(from heavily inked* one *and from ink blot on* I *in* In *on facing folio 44 verso [page 104], lines 17 and 18)*  **17]***dash after* ocean **20-24]***compare mws's version of this tale in History of a Six Weeks' Tour: "*a priest and his mistress, who, flying from persecution, inhabited a cottage at the foot of the snows. One winter night an avelanche overwhelmed them, but their plaintive voices are still heard in stormy nights, calling for succour from the peasants*" (pages 48-49)* **21]***possible comma attached to final stroke of misspelled* avelanche **26]***capital* B *in* But *after semicolon; comma below rather than after* r *in* Victor **28]**Mountains *could be* mountains **33]***?pbs* yon **34]***misspelled* precipiece **35]***ink blots below* island **36]***ink blot obscures* ia *in* foliage*; line of fine ink dots through* ose *in* those *(ink possibly spraying when mws crossed the initial* t*)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 106) | that group of laboures coming from among  their vines; & that village half hid in the  recess of the mountain. Oh Surely the spi  rit that inhabits & guards this place  harmony [5]  has a soul more in ~~sympathy~~ with  ^  man than those who pile the glacier or  retire to the inaccessible peaks of the  mountains of our own country.  I smiled at the enthusiasm of my [10]  friend and remembered with a sigh the  period when my eyes would have glistened  which  with joy to behold the scenes ~~that~~ I now  viewed. But the recollection of those days [15]  was too painful; I must shut out all  thought to enjoy tranquillity, & that  reflection alone is sufficient to poison  every pleasure.[At Cologne we descended  to the plains of Holland & we resolved to [20]  post the remainder of our way for  the wind was contrary & the stream of  the river was too gentle to aid us. We now  arrived at very different country. The  soil was sandy and the wheels sunk deep [25]  in it. The towns of this country are the  most pleasing part of the scene. The  Dutch are extremely neat but there is  an awkwardness in their contrivances  that often surprised us. In one place, [30]  I remember, a wind mill was ~~placed~~  situated in such a manner that the  postillion was obliged to guide the car-  riage close to the opposite side of the  road to escape from the sweep of its [35]  sails. The way often led between two ca-  nals where the road was only broard | that group of labourers coming from among  their vines; and that village half-hid in the  recess of the mountain. Oh, surely, the spirit  that inhabits and guards this place  has a soul more in harmony with  man, than those who pile the glacier, or  retire to the inaccessible peaks of the  mountains of our own country.”  ¶Clerval! beloved friend! even now it delights me to record your words, and to dwell on the praise of which you are so eminently deserving. He was a being formed in the “very poetry of nature\***†**.” His wild and enthusiastic imagination was chastened by the sen-  \*Leigh Hunt's “Rimini.”  [18:]sibility of his heart. His soul overflowed with ardent affections, and his friendship was of that devoted and wondrous nature that the worldly-minded teach us to look for only in the imagination. But even human sympathies were not sufficient to satisfy his eager mind. The scenery of external nature, which others regard only with admiration, he loved with ardour:  “The sounding cataract  Haunted *him* like a passion: the tall rock,  The mountain, and thedeep and gloomy wood,  Their colours and their forms, were then to him  An appetite; a feeling, and a love,  That had no need of a remoter charm,  By thought supplied, or any interest  Unborrowed from the eye\***†**.”  \*Wordsworth's “Tintern Abbey.”  ¶And where does he now exist? Is this gentle and lovely being lost for ever? Has this mind so replete with [19:]ideas, imaginations fanciful and magnificent, which formed a world, whose existence depended on the life of its creator; has this mind perished? Does it now only exist in my memory? No, it is not thus; your form so divinely wrought, and beaming with beauty, has decayed, but your spirit still visits and consoles your unhappy friend**†**  ¶Pardon this gush of sorrow; these ineffectual words are but a slight tribute to the unexampled worth of Henry, but they soothe my heart, overflowing with the anguish which his remembrance creates. I will proceed with my tale.  ¶Beyond Cologne we descended  to theplains of Holland; and we resolved to  post the remainder of our way; for  the wind was contrary, and the stream of  the river was too gentle to aid us. |

**right edge]***jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B* **margin:6,7]***ink blots (one of which is offset from blotted* d *in* down *on facing folio 46 recto [page 107], line 6)* **margin:14]***bleed-through ink blot (from blotted* d *in* whirlwinds *on recto [page 105], line 14)* **margin:16]***wet offset ink blot (from blotted* f *in* beautiful *on facing folio 46 recto [page 107], line 16)* **1]***misspelled* laboures *(for* labourers*)* **3]**Surely *could be* surely **10-37]***excepting lines 19-23 (marked by ?mws bracket and retained in 1818), most of this description of Holland (extending to page 107, line 16, and repeating the description of Holland in Six Weeks' Tour, pages 74-77) was replaced most likely at the proof stage in October 1817 (see Frankenstein Chronology in Introduction)* **11]***brown stain on* a **14]***wet offset ink blots before and on* s *in* scenes *(from pbs* which *on facing folio 46 recto [page 107], line 13)*  **15]***wet offset ink line crosses crossed* t *in* recollection *(from cancel line on* ~~that~~ *on facing folio 46 recto [page 107], line 14)* **21]***wet offset ink blots above* rem *in* remainder *(from* of the *on facing folio 46 recto [page 107], line 22)* **22]***blotted* s *in* was **26]**is *overlays* e *in* this **33]***variant spelling* postillion **37]***misspelled* broard *(for* broad*)* **1818 text:12,22]***1818 Wolf-1 (page 228) omits the asterisks after the quotations as well as mws's asterisked notes (positioned at foot of pages 17 and 18 in 1818)* **1818 text:27]***period was omitted after* friend *when this proof page was revised in October 1817*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | enough to allow one carriage to pass (107  and when we met another vehicle  which was frequently the case we were  rolled back sometimes for nearly a  mile untill we found one of the [5]  drawbridges which led to the fields, down  on which one carriage remained  while the other ~~carriage~~ passed  on. They soak their flax also in the  mud of their canals and place it [10]  against the trees along the road side  to dry. When the sun is hot the  which  scent ~~that~~ this exhales is not very  easily endured. Yet the roads are [15]  ~~good~~ excellent & the verdure beautiful  From Rotterdam we went  by sea to England. It was on a clear  days  morning in the latter of September [20]  that I first saw the white cliffs of  of the  Britain. The banks Thames presented  ^  a new scene; they were flat but fertile  & almost every town was marked by [25]  some story. ~~Th~~ We saw Tilbury Fort &  remembered the Spanish Armada;  Gravesend, Woolwich, Greenwich places  which I had heard of even in my  country. At length we saw the nume [30]  rous steeples of London; ~~&~~ St Pauls  towerering above all & the Tower famed  in English History. | ¶Our journey here lost the interest [20:]arising  from beautiful scenery; but we arrived in a few  days at Rotterdam, whence we proceeded  by sea to England. It was on a clear  morning, in the latter days of December**†**,  that I first saw the white cliffs of  Britain. The banks of the Thames presented  a new scene; they were flat, but fertile,  and almost every town was marked by  the remembrance of  some story. We saw Tilbury Fort, and  remembered the Spanish armada;  Gravesend, Woolwich, and Greenwich, places  which I had heard of even in my  country.  ¶At length we saw the numerous  steeples of London, St. Paul's  towering above all, and the Tower famed  in English history. |

**left edge]***remaining stub (from folio 40) near top of page; jagged edges result from folio being cut and/or torn from Notebook B after text was written (see verso [page 108])* **1-16]***see note on preceding page 106, lines 10-37; see also Introduction on relation of texts of Frankenstein and History of a Six Weeks' Tour* **5]***variant spelling* untill **6]***blotted* d *in* down *(the other blots offset to or from left margin on facing folio 45 verso [page 106], margin, lines 6 and 7)* **11]***brown stain above* ai *in* against *(offset to* a *on facing folio 45 verso [page 106], line 11)* **30]***blotted period with two ?stray ink dots* **32]***misspelled* towerering*; brown stains on and above* Tower **below text]***bleed-through ink marks (from heavily inked words and blotted letters on verso [page 108])* **1818 text:20]***error by mws (or pbs) in fair copy or proofs (or error by compositor) resulted in* December *in 1818, a date at odds not only with* September *in draft but also with a later reference to the* beginning of October *in both 1818 and draft (see folio 47 verso [page 110], lines 2-3): see Ketterer, "Readings" (pages 31-32), for his corrections of the* September/December *errors in 1818 Wolf-1, 1818 Wolf-2, and 1831 (page 138)*